

Сарычев Гавриил Андреевич

**Путешествие капитана Биллингса
через Чукотскую землю от
Берингова пролива до
Нижнеколымского острога, и
плавание капитана Галла на судне
Черном Орле по
Северовосточному океану в 1791
году**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Г12

Г12 **Гавриил Андреевич С.**
Путешествие капитана Биллингса через Чукотскую землю от Берингова пролива до Нижнеколымского острога, и плавание капитана Галла на судне Черном Орле по Северовосточному океану в 1791 году / Сарычев Гавриил Андреевич – М.: Книга по Требованию, 2023. – 209 с.

ISBN 978-5-519-84929-6

ISBN 978-5-519-84929-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

III

тавленіи описанія Биллингсова путешествія чрезъ Чукотскую землю, встрѣчались мнѣ великія затрудненія. Капитанъ Биллингсъ и Шпурманъ Батаковъ въ своихъ журналахъ хопя и описываютъ нѣкоторыя обряды, происходящіе при празднествахъ Чукчей, но такъ не обстоятельно, что безъ рисунковъ, спяныхъ тогда рисовальнымъ мастеромъ Воронинымъ и его изуспнаго объясненія, не возможно было бы понять. Я присовокупилъ къ тому, также съ рисунковъ и словъ Воронина, описанія Чукотскихъ жилищъ, вѣды Чукчей на оленяхъ и ихъ упряжки.

Описаніе плаванія Капитана Галла (*), на суднѣ *Черномъ Орлѣ*, взято мною изъ собственнаго его журнала. Приложенный словарь двенадцати нарѣчій дикихъ народовъ собранъ, во время экспедиціи, прудами Шпабъ лѣкаря Робѣка (**) по образцу, данному опѣ Г. Палласа.

Часныя и опмѣнныя воздушныя явленія сѣверныхъ сіяній, примѣченныя въ Верхнеколымскомъ оспрогѣ въ продолженіе зимы 1787 года и чрезвычайная памъ жестокость морозовъ, необыкновен-

(*) Г. Галлъ, нынѣ уже Вице—Адмираломъ и служишь въ Черноморскомъ флотѣ.

(**) Г. Робѣкъ, нынѣ Спашскій Совѣтникъ, служишь старшимъ Шпабъ лѣкаремъ при больницѣ для бѣдныхъ, учрежденной ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВОМЪ ИМПЕРАТРИЦЕЮ МАРИЕЮ ФЕОДОРОВНОЮ въ Пешербургѣ.

IV

ная въ другихъ мѣстахъ Россіи, побудила меня присовокупить къ сему изданію выписку изъ журнала, веденнаго тамъ метеорологическимъ наблюденіемъ.

Приложенная здѣсь меркапорская карта Чукотской земли, снята съ сочиненной мною въ 1792 году; береговой путь К: Биллинга отъ залива Мечигменскаго до Нижнеколымскаго оспрога положенъ на ней съ журнала Шпурмана Бапакова, измѣрившаго сей путь; двѣ частныя карты заливовъ Св: Лавренція и Мечигменскаго сочинены съ описи его же Бапакова.

Наконецъ долгомъ поспавляю сказать, что исполняя возложенное на меня порученіе Государственнаго Адмиралтейскаго Департамента, я перечитывалъ со тщаніемъ всѣ путевые журналы, какъ К: Биллинга, такъ и прочихъ бывшихъ съ нимъ чиновниковъ, и когда находилъ въ нихъ что либо заслуживающее вниманіе, то не упускалъ вносить въ приложенное здѣсь повѣствованіе, которое по новости описанія страны и народовъ мало еще извѣстныхъ, должно быть сколько любопытно, сколько и полезно.

Г Л А В А I.

КАПИТАНЪ Биллингсъ, въ совѣтъ съ его Офицерами, полагаетъ предпринять плаваніе по Ледовитому морю, чрезъ Беринговъ проливъ. Посылается берегомъ къ Чукчамъ сотникъ и толмачъ. Прибытіе судна Слава Россіи въ губу Св: Лаврентія. Пріѣздъ на оное толмача съоленными Чукчами. К. Биллингсъ оставляетъ судно Славу Россіи, и отправляется берегомъ съ Чукчами чрезъ ихъ землю. Путь его на байдарахъ до Мечигменской губы. Описаніе жилищъ сидячихъ Чукочъ. Обрядъ при входѣ въ станъ оленныхъ Чукочъ. Описаніе ихъ лѣтнихъ шатровъ и губы Мечигмень. Великое жертвоприношеніе. Большое празднество у Чукочъ. Обзоръ селенія Мечигмень.

1786 года Капитанъ Биллингсъ, послѣ шщетнаго предпрі- 1791 годъ
ятія обойши Шалатской носъ Ледовишымъ моремъ Августъ.

1791 годъ ошъ успѣя рѣки Колымы, возвращаясь въ Нижнеко-
 Августъ. лымскъ, составилъ совѣтъ изъ бывшихъ съ нимъ Офи-
 церовъ, въ которомъ разсуждаемо было о удобнѣйшемъ
 и безопаснѣйшемъ средствѣ обойти моремъ, или бере-
 гомъ, мысы Шалагской и Чукотской; но какъ ни шѣмъ
 ни другимъ путемъ ошъ запада произвести сіе предпри-
 ятіе казалось невозможнымъ, по положено сдѣлать еще
 покушеніе съ восточной стороны ошъ Берингова про-
 лива на судахъ приуготовляемыхъ въ Охотскъ для пла-
 ванія по Восточному Океану (*). Между шѣмъ, чшобъ
 предваришъ Чукочъ о прибытіи Россійскихъ судовъ къ
 ихъ берегамъ, посланы тогда же берегомъ изъ Нижнеко-
 лымска чрезъ Ижигинскъ въ ихъ землю Сопникъ Ко-
 белевъ и толмачъ Дауркинъ, съ предписаніемъ собирать
 всевозможныя свѣдѣнія о Ледовитомъ морѣ, и ожидать
 прибытія судовъ у Берингова пролива.

1791 года, когда судно Слава Россіи пришло въ губу
 св: Лаврентія, тогда приѣхали на оное въ байдарахъ съ
 толмачемъ Дауркинымъ оленные Чукчи и спаршина ихъ
 Имлерашъ. Ошъ нихъ узнали, чшо Ледовитое море всег-
 да почти покрыто бываетъ множествомъ льда, и что
 по сему морю нѣтъ возможности плавать не только на
 большихъ судахъ, но и на байдарахъ: по сей причинѣ Ка-

(*) Смощри путешествіе Капитана Сарычева часть I. стра-
 ницы 98 и 99.

пишанъ Биллингсъ опмѣнилъ предполагаемое плаваніе 1791 годъ Ледовитымъ моремъ къ Шлаагскому носу, а вознамѣ- Августъ, рился ѣхать сухимъ путемъ и осмотрѣть весь берегъ Ледовитаго моря. Старшина Имлерашъ, за подар- ки и обѣщанія Капитана Биллингса, согласился везти его шуда на своихъ оленяхъ, и попомъ доставившъ въ Нижнеколымскъ. Капитанъ Биллингсъ назначилъ съ собою въ сей путь доктора Мерка, его помощника Мейна, Штурмана Бапакова, Лѣкаря Леймана, рисовальнаго ма- стера Воронина, Геодезіи Сержанта Гилева, полмача Да- уркина и трехъ челоуѣкъ изъ служителей судна Слава Россіи. Съ нимъ приготоулено множество разныхъ ве- щей и табаку для подарковъ Чукчамъ. Тщепно стара- лись прочіе Офицеры отвратишъ Капитана Биллингса отъ сего неосновательнаго предпріятія, представляя, что ему, какъ начальнику, не должно оставляшъ главную цѣль Экспедиціи для частнаго и не важнаго дѣла, копо- рое можешъ исполнитъ одинъ изъ подчиненныхъ ему Офицеровъ. Сверхъ того многочисленная свита, отпрау- ляющаяся съ нимъ, затруднитъ Чукочъ, какъ въ достав- леніи значнаго числа оленей для путешеспвія, такъ и въ разсужденіи снабженія ихъ пищею. Множество взя- тыхъ вещей на подарки Чукчамъ обременяшъ въ пути, и подадушъ поводъ и желаніе Чукчамъ покуситься на жизнь ихъ для завладѣнія сими бездѣлицами, копорыя по- чишають они великимъ сокровищемъ; чему представля-

1791 годъ ли ему въ примѣръ случившееся съ Капитаномъ Сарычевъ. Августъ. вымъ 1790 года въ Шугачской губѣ, гдѣ Американцы имѣли намѣреніе убишь его и съ спутниками, дабы воспользоваться только малою частію стекляныхъ пропизокъ, находившихся при нихъ (*). Капитанъ Биллингсъ, не внимая сему, рѣшился непремѣнно ѣхать.

11 11. числа отправилъ онъ Геодезіи Сержанта Гилева моремъ на Чукотской байдарѣ описывать берегъ кругомъ восточнаго Чукотскаго мыса до острова Кулючина; гдѣ велѣлъ ему опыскашь сопника Кобелева, находившагося около пѣхъ мѣстъ у оленнихъ Чукоць, и съ нимъ вмѣстѣ стараться выѣхать ему на встрѣчу при путешествіи его берегомъ.

12 12. Посланъ Штурманъ Батаковъ описывать и промѣривать глубину губы св: Лаврентія. Она проспирается къ западу внутрь земли на 20 миль (**), и шириной отъ 3 хъ до 2 хъ миль; глубина по срединѣ ея 35 сажень, дно иловатое и мѣстами песокъ.

13 13. Капитанъ Биллингсъ препоручилъ Капитану Сарычеву въ командованіе судно Славъ Россіи, а самъ съ со-

(*) Смотри путешествіе Капитана Сарычева часть II. страница 55.

(**) Мили здѣсь упоминаемыя, и вездѣ въ послѣдованіи сего путешествія, суть Италіянскія, кошорыхъ считается 60 въ одномъ земномъ градусѣ.

пушниками своими отправился на 15 Чукошскихъ байда-1791 годъ рахъ къ Мечигменской губѣ, гдѣ Имлерать имѣлъ сна-Августъ, да своихъ оленей. На каждой байдарѣ было въ греблѣ отъ 8 до 10 человѣкъ Чукочь. Они, переплывши чрезъ устье губы св: Лаврентія, пристали къ южному ея берегу, и пошли повзморью бичевою, копорую пянули по Чукчи, по собаки. Миновавъ при селеніи сидячихъ Чукочь, въ четвертомъ оспановились ночевать: первое изъ оныхъ, называемое Харжилахъ, состоишь изъ 3 хъ зимнихъ юрты или землянокъ, находится при входѣ въ губу св: Лаврентія на южной ея сторонѣ; второе селеніе отъ первого въ $3\frac{1}{2}$ миляхъ, именуется Нутепнутъ, состоишь изъ 5 шалашей, претъе отъ впораго въ 3 хъ миляхъ, называется Яндланъ, имѣеть двѣ землянки и 16 лѣпныхъ шалашей; четвертое называется Лугренъ, въ разстояніи отъ претъяго 10 миль, состоишь изъ 4 хъ землянокъ и 17 шалашей. Землянки служатъ сидячимъ Чукчамъ жилищемъ въ зимнее время. Онѣ походятъ на Алеушскія юрты, углублены до половины въ землю, сводъ надъ ними сдѣланъ изъ киповыхъ ребръ и жердей, покрытъ правою, дерномъ, и засыпанъ землею. Входъ въ землянку сверху сквозь малое отверстіе; внутри ея довольно пространно; видъ имѣеть продолговатаго четвероугольника; по сторонамъ сдѣланы небольшія возвышенія, на коихъ подъ пологамъ живутъ семьями Чукчи. По срединѣ юрты спавашъ очагъ изъ чепырехъ большихъ камней, и

1791 годъ на ономъ разводяшъ огонь для варенія только пищи. За Августъ, неизмѣннѣ дровъ жгутъ киповыя косши, поливая ихъ время отъ времени рыбимъ жиромъ. Лѣтнее жилище сидячихъ Чукочъ есть ничто иное, какъ шалаши поставленные свѣрхъ земли, сдѣланы изъ киповыхъ ребръ и жердей, и покрыты кожами морскихъ звѣрей. Къ зимѣ шалаши сіи разбирають, и переходяшъ жить въ землянки.

Наши путешественники расположились на ночлегъ въ лѣтнихъ жилищахъ; а какъ они очень малы, то должны были раздѣлиться всѣ по разнымъ шалахамъ. Одинъ изъ сопутниковъ Капитана Биллингса пишетъ въ своихъ запискахъ: (*) „Первое наше пребываніе у Чукочъ не обѣщало намъ большаго удовольствія въ будущее время, которое должны мы у нихъ провести. Не понимая ихъ языка, и не имѣя переводчика кромѣ Дауркина, который неотлучно находился при Г-нѣ Биллингсѣ, принуждены мы были знаками испрашивать у нихъ воду, дрова и разныя пошребныя намъ вещи, и плашась за оныя въ шужъ

(*) Смотри путешествіе Капитана Биллингса, изданное Секретаремъ его Сауромъ, переведенное съ Англинскаго на Французскій языкъ Г-мъ Кассера часть II. страница 229.

Хопя Г. Сауръ и не упоминаетъ, кто именно сообщилъ ему описаніе путешествія Капитана Биллингса по Чукотской землѣ; но можно вѣроятно заключить, что оное доставлено къ нему отъ помощника натуральной исторіи Г-на Мейна, который имѣлъ съ нимъ дружескую связь и переписку. *Примѣт. Издателя.*

самую минушу. Употребляя во зло нашу довѣренность, 1791 годѣ съ копорюу мы себя имъ ввѣрили, они изъявляли намъ, Августъ, что пуговицы на кафтаныхъ нашихъ имъ очень нравились, и опрѣзывали ихъ безъ всякихъ околичностей; также крали у насъ шабакерки, и начали обыскивать наши чемоданы въ надеждѣ найти тамъ шабакъ или желѣзо.,

14. По утру опправились далѣе и шли бичевою 8 14
миль, подѣ низменнаго берега, до устья губы Мечиг-
менской, въ копорюу войдя, взяли собакъ шпанувшихъ
бичеву на байдары, поплыли чрезъ оную губу прямо
къ устью рѣчки Мамки, гдѣ находились шаптры олен-
ныхъ Чукочъ и ихъ старшины Имлерата. Подѣзжая къ
нимъ, увидѣли на берегу много собравшихся Чукочъ обо-
его пола и дѣшей, копорыя всѣ начали кричать и бросать
каменья въ воду въ знакъ дружбы (*). Когда пристали бай-
дары къ берегу, то выгрузивъ изъ оныхъ всю поклажу, ос-
тановили шупъ прѣзжихъ, не позволяя никому изъ нихъ
приближаться къ селенію; между шѣмъ жипели, впереди
ихъ, развели два огня, и побросали въ него куски жиру,
отъ чего сдѣлался густой дымъ; тогда нашихъ путеше-
ственниковъ и всѣхъ своихъ одноземцовъ, прибывшихъ
съ ними, перевели чрезъ огонь, равно и поклажу перене-

(*) Г-нъ Мейнъ въ своихъ запискахъ пишетъ, что сіе дѣла-
ли Чукчи для того, чтобъ испугать и отогнать прѣз-
жихъ.

1791 годъ сли чрезъ оный (*). Послѣ сего Имлератъ сѣлъ на лугу, и Августъ. посадилъ съ собою Капитана Биллингса; поздравлялъ его съ благополучнымъ приѣздомъ, желалъ ему щасливаго успѣха въ предпріятіяхъ и увѣрялъ, что съ его пособіемъ можешь онъ ѣздить безопасно по ихъ землѣ, гдѣ только пожелаешь; но чѣмъ дружескиво между ими было пверже, должно имъ взаимно помѣняться верхними одеждами: почему Капитанъ Биллингсъ вынулъ изъ чомодана своего бѣлую рубашку, надѣлъ ее на себя сверхъ плащя, и потомъ произошла мѣна между ими. Капитанъ Биллингсъ опдалъ Имлерату рубашку, а шопъ ему свою ровдужную камлею (**). Послѣ чего пошли всѣ въ шапры, и шамъ пощивали ихъ жирнымъ варенымъ оленьимъ мясомъ.

Здѣсь находилъся 14 лѣпникъ шапровъ разной величины; въ нихъ живутъ одни оленные Чукчи сродники и друзья Имлерапа. Въ самыхъ большихъ помѣщаются до 20 человекъ; всѣ видомъ овальны и посшав-

(*) Думать надобно, что Чукчи дѣлали сіе не по одному только суевѣрному обряду, но хотѣли окуриваніемъ предохранить себя отъ прилипчивыхъ болѣзней, которыя могли бы привезти къ нимъ новопріѣзжіе.

(**) Камлеею называется въ Сибири верхнее платье, употребляемое Чукчами, Коряками и Камчадалами; оно походитъ на рубашку; сшито изъ оленьихъ мягко выдѣланныхъ кожъ, называемыхъ ровдугами, копченыхъ въ дыму для того, чѣмъ не портились отъ мокроты. *Прим: Издателя.*